

Potrdilo o življenju

V obdobju vašega bivanja v drugi državi (inozemstvu) vam lahko nakažemo pokojnino samo pod pogojem, da enkrat na leto predložite oz. pošljete veljavno potrdilo o življenju. Prosimo, da za ta namen uporabite obrazec na hrbtni strani tega dopisa. Prosimo, da ga vrnete **izpoljenega, z osebnim podpisom in uradnim potrdilom (overitvijo) v izvorniku** na naslov, naveden v glavi tega dopisa.

Vaš podpis na potrdilu o življenju lahko potrdijo (overijo) naslednji pristojni uradi/organi:

- predstavništvo, ki zastopa avstrijsko državo (veleposlaništvo, konzulat)
- urad/organ (npr. nosilec socialnega zavarovanja, občinski urad, krajevni urad upravne enote, policija, sodišče)
- notar.

Potrdila banke, zdravnika, lekarne ali zasebnih domov (domov starejših) **ne bomo priznali**. Potrdilo o prijavi prebivališča ne velja za potrdilo o življenju.

Če v celoti izpolnjen obrazec ne prispe do nas v najkrajšem možnem času, pokojnine ne moremo izplačati. Poleg tega vas opozarjamo, da pokojnin, ki jih upravičenec ne dvigne v enem letu od dospelosti, več ni mogoče dvigniti.

V sedmih dneh ste dolžni sporočiti začetek izvajanja pridobitne dejavnosti. Prav tako ste dolžni v dveh tednih sporočiti vsako spremembo družinskih razmer in naslova. Če se prizna oz. še naprej izplačuje pokojnina ali druga izplačila zaradi manjkajočih, nepopolnih ali nepravilnih navedb, je treba izplačane zneske vrniti.

S spoštovanjem,
Sozialversicherungsanstalt der Selbständigen

Name:
geboren am:

**LEBENSBESTÄTIGUNG
POTRDILO O ŽIVLJENJU**

**Auszufüllen von der *Pensionsbezieherin* / dem *Pensionsbezieher*
Izpolni prejemnik/-ica pokojnine**

Frau / Herr geboren am
Gospa/gospod..... roj. dne

wohnhaft Personenstand
prebivališče..... zakonski stan

.....
**Persönliche Unterschrift Pensionsbezieher / Pensionsbezieherin
Osební podpis prejemnika/-ice pokojnine**

**Auszufüllen von der *beglaubigenden Stelle*
Izpolni potrdilni urad/organ**

Amtliche Dienststellen (z.B. Sozialversicherungsträger, Gemeindeamt, Bezirksverwaltung, Polizei, Gericht), Botschaft, Konsulat, Notar
Urad/organ (npr. nosilec socialnega zavarovanja, občinski urad, krajevni urad upravne enote, policija, sodišče), veleposlaništvo, konzulat, notar

Die *Pensionsbezieherin* / der *Pensionsbezieher* hat heute persönlich vorgesprochen und ihre / seine Existenz und Identität nachgewiesen
Prejemnik/-ica pokojnine se je danes osebno predstavil/-a in je izkazal/-a svoj obstoj in svojo istovetnost

mit Dokument (Lichtbildausweis)
z osebnim dokumentom (s fotografijo)

.....
Leben und Aufenthalt werden hiermit bestätigt.
Na podlagi tega potrjujemo, da je živ in da ima bivališče.

.....
Ort, Datum
Kraj, datum

.....
**Stempel und Unterschrift von der *beglaubigenden Stelle*
Žig in podpis potrdilnega urada/organa**